

## IL-QORTI ĠENERALI

### Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Mejju 2012 — In 't Veld vs Il-Kunsill

(Kawża T-529/09) <sup>(1)</sup>

(“Aċċess għal dokumenti — Regolament (KE) Nru 1049/2001 — Parir tas-servizz legali tal-Kunsill fuq rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni intiża għall-awtorizzazzjoni tal-ftuh ta' negozjati li għandhom iwasslu għal ftehim internazzjonali — Rifjut parzjali ta' aċċess — Eċċezzjoni marbuta mal-protezzjoni tal-interess pubbliku fil-qasam tar-relazzjonijiet internazzjonali — Eċċezzjoni marbuta mal-protezzjoni tal-pariri legali — Pregudizzju konkret u previndibbli għall-interess inkwistjoni — Interess pubbliku ikbar”)

(2012/C 184/14)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

#### Partijiet

Rikorrenti: Sophie in 't Veld (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: O. Brouwer u J. Blockx, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment M. Bauer, C. Fekete u O. Petersen, sussegwentement M. Bauer u C. Fekete, aġenti)

Intervenjenti insostenn tal-konvenut: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: C. O'Reilly u P. Costa de Oliveira, aġenti)

#### Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deciżjoni tal-Kunsill, tad-29 ta' Ottubru 2009, li tirrifjuta l-aċċess totali għad-Dokument Nru 11897/09, tad-9 ta' Lulju 2009, li jinkludi l-parir tas-servizz legali tal-Kunsill intitolat “Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill intiża għall-awtorizzazzjoni tal-ftuh ta' negozjati bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti ta' Amerika li għandhom iwasslu għal ftehim internazzjonali ddestinat biex iqiegħed għad-dispożizzjoni tad-dipartiment tat-Teżor tal-Istati Uniti data ta' messaġġi finanzjarji fil-kuntest tal-prevenzjoni tat-terroriżmu u tal-finanzjament tat-terroriżmu kif ukoll tal-ġlieda kontra dawn il-fenomini — Bażi legali”.

#### Dispożittiv

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kunsill tad-29 ta' Ottubru 2009 hija, minbarra l-partijiet li jirrigwardaw il-kontenut speċifiku tal-ftehim previst jew tal-istruzzjonijiet ta' negozjazzjoni, annullata inkwantu tirrifjuta l-aċċess għall-partijiet mhux żvelati tad-Dokument Nru 11897/09.
- (2) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- (3) Kull wahda mill-partijiet għandha tbat i-ispejjeż tagħha.

<sup>(1)</sup> ĠU C 80, 27.03.2010

### Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Mejju 2012 — Dow Chemical vs Il-Kunsill

(Kawża T-158/10) <sup>(1)</sup>

(“Dumping — Importazzjonijiet ta' etanolamini li joriginaw fl-Istati Uniti — Dazju antidumping definittiv — Skadenza tal-miżuri antidumping — Reviżjoni — Probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza ta' dumping — Artikolu 11(2) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009”)

(2012/C 184/15)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

#### Partijiet

Rikorrenti: The Dow Chemical Company (Midland, Michigan, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: inizjalment J. F. Bellis, R. Luff u V. Hahn, sussegwentement J. F. Bellis u R. Luff, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: J. P. Hix, R. Szostak u B. Driessen, aġenti, assistiti minn de G. Berrisch, avukat, u N. Chesaites, barrister)

Parti intervenjenti insostenn tal-konvenut: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment H. van Vliet u M. França, sussegwentement A. Stobiecka-Kuik, aġenti)

#### Suġġett

Talba għall-annullament parzjali tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 54/2010, tad-19 ta' Jannar 2010, li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet tal-etanolamini li joriginaw fl-Istati Uniti tal-Amerika (ĠU L 17, p. 1)

#### Dispożittiv

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 54/2010, tad-19 ta' Jannar 2010, li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet tal-etanolamini li joriginaw fl-Istati Uniti tal-Amerika, huwa annullat sa fejn jikkonċerna lil The Dow Chemical Company.
- (2) Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għandu jbat i-ispejjeż tiegħu u dawk sostnuti minn The Dow Chemical Company.
- (3) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbat i-ispejjeż tagħha.

<sup>(1)</sup> ĠU C 161, 19.06.2010 p. 44.